

第 23/2012 號運輸工務司司長批示

Despacho do Secretário para os Transportes
e Obras Públicas n.º 23/2012

澳門工業園區發展有限公司，總辦事處設於澳門工業園前地，跨境工業區海關站6字樓，登記於商業及動產登記局C21冊第173頁第8496（SO）號，根據以其名義作出的第30345F號登錄，該公司擁有一幅以租賃制度批出，面積6,193平方米，已納入工業及相關附屬業務用途的珠澳跨境工業區（澳門園區）的“B1a”地塊的批給所衍生的權利。

上述批給由以公佈於二零零五年三月三十日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第34/2005號運輸工務司司長批示作憑證的合同規範，該合同經公佈於二零零五年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組的更正作出修正，並經公佈於二零零六年六月七日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第88/2006號運輸工務司司長批示規範的合同作出修改。

有關地塊是標示於物業登記局B簿冊第23155號土地的組成部分，且標示於地圖繪製暨地籍局在二零一二年三月三十日發出的第7011/2012號地籍圖中。

澳門工業園區發展有限公司透過於二零一二年四月五日遞交的聲明書，通知根據七月五日第6/80/M號法律第一百零八條的規定，放棄上述以租賃制度批出的地塊的批給，以便將其納入澳門特別行政區的私產。

基於此：

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第一百零八條的規定，作出本批示。

一、宣告澳門工業園區發展有限公司放棄一幅以租賃制度批出，面積6,193平方米，將脫離標示於物業登記局B冊第23155號土地，位於澳門半島，珠澳跨境工業區（澳門園區），標示在地圖繪製暨地籍局於二零一二年三月三十日發出的第7011/2012號地籍圖中的地塊的批給。

二、基於上款所述的放棄，將上述無帶任何責任或負擔，價值\$27,000,000.00（澳門幣貳仟柒佰萬元整）的地塊歸還澳門特別行政區，以納入其私產。

三、本批示即時生效。

二零一二年六月十三日

運輸工務司司長 劉仕堯

A «Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada», registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 8 496 (SO) a fls. 173 do livro C21, com sede em Macau, na Praceta do Parque Industrial, Posto Alfandegário do Parque Industrial Transfronteiriço, 6.º andar, é titular do direito resultante da concessão, por arrendamento, da parcela de terreno «B1a», com a área 6 193 m², integrada no Parque Industrial Transfronteiriço Zhuhai-Macau (Zona de Macau), conforme inscrição a seu favor sob o n.º 30 345F, destinado a finalidades industriais e actividades acessórias e conexas.

A aludida concessão rege-se pelo contrato titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 34/2005, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 30 de Março de 2005, rectificado segundo a rectificação publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2005, revisto pelo contrato titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 88/2006, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 7 de Junho de 2006.

A referida parcela de terreno faz parte do prédio descrito na Conservatória do Registo Predial, adiante designada por CRP, sob o n.º 23 155 do livro B, e encontra-se assinalada na planta n.º 7 011/2012, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, adiante designada por DSCC, em 30 de Março de 2012.

A «Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada», através de declaração apresentada em 5 de Abril de 2012, veio comunicar a desistência da concessão, por arrendamento, da sobredita parcela de terreno, ao abrigo do artigo 108.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, para integrar no domínio privado da Região Administrativa Especial de Macau, adiante designada por RAEM.

Assim;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 108.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

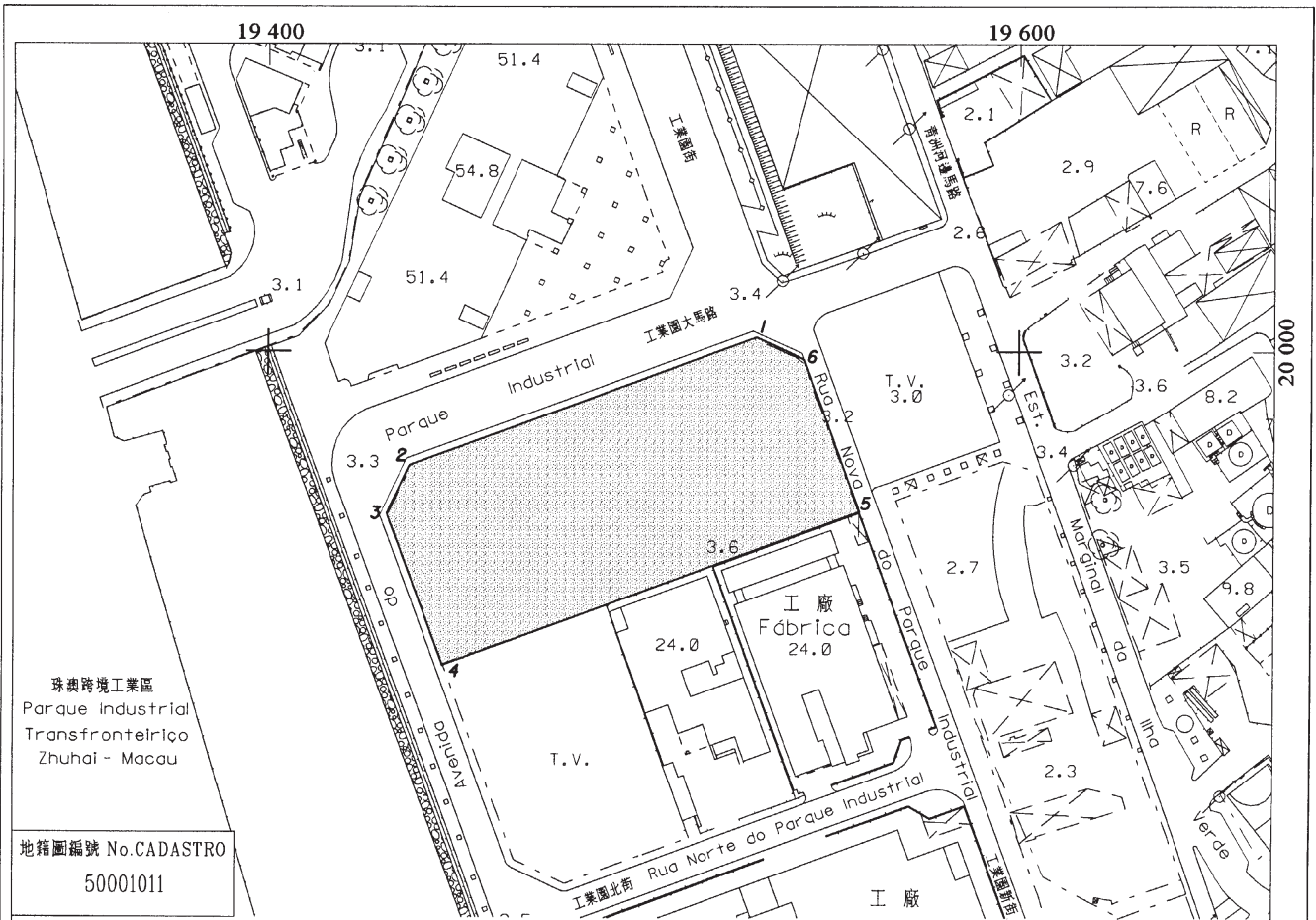
1. É declarada a desistência pela «Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada», da concessão, por arrendamento, da parcela de terreno com a área de 6 193 m², assinalada na planta n.º 7 011/2012, emitida pela DSCC em 30 de Março de 2012, a desanexar do prédio descrito na CRP sob o n.º 23 155 do livro B, situada na península de Macau, no Parque Industrial Transfronteiriço Zhuhai-Macau (Zona de Macau).

2. Em consequência da desistência referida no número anterior, a parcela de terreno aí identificada, com o valor atribuído de \$ 27 000 000,00 (vinte e sete milhões patacas), reverte, livre de ónus ou encargos, à posse da RAEM, para integrar o seu domínio privado.

3. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

13 de Junho de 2012.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io*.



位於鄰近工業園大馬路之土地 珠澳跨境工業區(澳門園區) B地段-B1a地塊
 Terreno junto à Avenida do Parque Industrial Parque Industrial
 Transfronteiriço Zhuhai - Macau (Zona de Macau) Lote B - Parcela B1a

面積 = 6 193 平方米
 Área = 6 193 m²

四至 Confrontações actuais :

- 東北 - 工業園新街;
- NE - Rua Nova do Parque Industrial;
- 東南 - 位於鄰近工業園北街之土地(n°s23181, 23182及23240);
- SE - Terrenos junto à Rua Norte do Parque Industrial(n°s23181, 23182 e 23240);
- 西南/西北 - 工業園大馬路。
- SW/NW - Avenida do Parque Industrial.

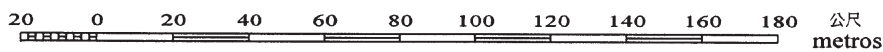
N°	M (m)	P (m)
1	19 530.2	20 003.9
2	19 437.4	19 969.8
3	19 431.5	19 957.0
4	19 446.3	19 916.6
5	19 557.8	19 957.5
6	19 543.0	19 997.9

備註: - 本圖所示之劃界土地是標示編號 23155的部分 (AR)。
 OBS: O terreno demarcado na presente planta é parte da descrição n°23155 (AR).



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比 例 ESCALA 1:2000



2公尺等高線距

高程基準: 平均海平面

A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 2 METROS

Datum Vertical : NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)